**Mẫu thư cho Trường hợp 3: Trường hợp nhiễm trong Môi trường đoàn nhóm**

***Vietnamese Version***

Được sử dụng khi một học sinh hoặc nhân viên trong một đoàn nhóm có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19

*Lưu ý: Các mẫu thư này nên được sử dụng ngay lập tức khi nhà trường biết có người đã tiếp xúc với người nhiễm bệnh và không nên trì hoãn việc liên lạc với các gia đình trong khi chờ được tham khảo với Sở Y tế Công cộng Hạt Santa Clara. Mẫu thư này sẽ được cập nhật khi có thay đổi trong lời hướng dẫn của sở y tế công cộng và phải được tùy chỉnh để đáp ứng nhu cầu riêng của trường/học khu của quý vị.*

|  |
| --- |
| **Hành động và Thông báo** |
| * Phụ huynh/người giám hộ của học sinh hoặc nhân viên phải báo về kết quả xét nghiệm dương tính cho ban giám hiệu ngay lập tức. Học sinh hoặc nhân viên đó phải ngừng tham gia với đoàn nhóm. * Đoàn nhóm sẽ ngừng sinh hoạt trong 14 ngày kể từ ngày tiếp xúc cuối cùng như được biết. * Tất cả các thành viên trong gia đình của bệnh nhân COVID-19 nênđược cách ly, theo dõi các triệu chứng và liên lạc với các bác sĩ của họ để lấy hẹn đi xét nghiệm. Nếu có ai trong nhà đang học trường/chương trình khác, họ phải ngừng tham gia và ban giám hiệu của trường của người nhiễm bệnh phải thông báo cho trường/chương trình này.   ● Những ai đã được chủng ngừa COVID-19 sẽ không cần phải cách ly1 nếu họ đáp ứng TẤT CẢ các điều kiện được liệt kê dưới đây:  ○ Đã được chủng ngừa đầy đủ (2 tuần đã trôi qua sau liều cuối cùng của cả loạt  thuốc),  ○ Trong thời gian 3 tháng sau khi họ nhận được liều cuối cùng của loạt thuốc chủng  ngừa,  ○ Không có các triệu chứng của COVID-19 kể từ lần bị nhiễm hiện tại, (Nếu người  đó có các triệu chứng COVID-19, họ nên cách ly và đi xét nghiệm ngay lập tức.)  ○ Không phải là bệnh nhân nội trú hoặc thường trú trong môi trường hoặc cơ sở chăm  sóc sức khỏe.   * Tất cả các gia đình của học sinh và nhân viên của đoàn nhóm đó phải được báo bằng điện thoại kèm theo một lá thư để họ biết rằng một học sinh hoặc nhân viên trong đoàn nhóm đã được xét nghiệm dương tính. Tất cả học sinh và nhân viên trong đoàn nhóm nên được hướng dẫn để cách ly trong 14 ngày kể từ ngày tiếp xúc lần cuối với bệnh nhân trong thời gian người đó có khả năng lây nhiễm. * Ban giám hiệu của trường nên thu thập thông tin về những người trong trường đã tiếp xúc gần gũi với học sinh hoặc nhân viên bị nhiễm trong thời gian có khả năng lây nhiễm của người đó và chuyển thông tin này sang Sở Y tế Công cộng Hạt Santa Clara (bằng cách gửi email đến [coronavirus@phd.sccgov.org](mailto:coronavirus@phd.sccgov.org) và gọi (408) 885-4214). Tạm thời, những người này nên được hướng dẫn cách ly tương tự trong 14 ngày. * Toàn bộ đoàn nhóm, bao gồm nhân viên và học sinh, cùng với những người khác được xác định là đã tiếp xúc gần gũi với bệnh nhân, nên đi xét nghiệm bằng cách làm việc trực tiếp với bác sĩ của họ và/hoặc Sở Y tế Công cộng. * Sở Y tế Công cộng sẽ hướng dẫn về các điều cần làm tiếp theo, nếu có. |

1Xem [sccstayhome.org](https://www.sccgov.org/sites/covid19/Pages/contact-tracing.aspx) để biết thêm thông tin

|  |
| --- |
| **THƯ GỬI CHO BỆNH NHÂN** |

[Ngày]

Kính gửi phụ huynh/người giám hộ hoặc nhân viên:

Dựa trên thông tin được báo, chúng tôi hiểu rằng [con của quý vị/quý vị] đã được xét nghiệm dương tính với COVID-19. Quý vị sẽ nhận được thêm thông tin từ Sở Y tế Công cộng về những chọn lựa cho các dịch vụ hỗ trợ và để theo dõi bệnh tình. Trong khi đó, Sở Y tế Công cộng chỉ thị rằng [con của quý vị/quý vị] phải tự cô lập ở nhà ngay lập tức, ngay cả khi [cháu/quý vị] không có triệu chứng. [Con của quý vị/Quý vị] phải cô lập ít nhất 10 ngày kể từ khi các triệu chứng bắt đầu VÀ ít nhất 24 giờ sau khi hết sốt và các triệu chứng khác đã thuyên giảm. Nếu không có triệu chứng, [con của quý vị/quý vị] phải tự cô lập trong 10 ngày kể từ ngày đi xét nghiệm. [Quý vị/con của quý vị] không cần phải đi xét nghiệm thêm vì [quý vị/cháu] đã xét nghiệm dương tính.

Ngoài ra, tất cả những người khác sống trong nhà của quý vị sẽ cần tự cách ly tại nhà ít nhất 14 ngày. Nếu các người khác trong gia đình không thể tách riêng với [con của quý vị/quý vị] (ví dụ: cha mẹ phải tích cực chăm sóc con bị nhiễm COVID-19), thì thời kỳ cách ly của họ sẽ kết thúc trong 14 ngày sau khi thời kỳ cô lập của [con của quý vị/quý vị] kết thúc. Nếu có người trong gia đình đang học các trường/chương trình khác, thì quý vị cũng nên báo cho các trường/chương trình đó. Những người đã được chủng ngừa đầy đủ có thể không cần phải cách ly nếu họ đạt được một số điều kiện cụ thể. Để biết thêm chi tiết, hãy vào trang [sccstayhome.org](https://www.sccgov.org/sites/covid19/Pages/contact-tracing.aspx).

Hướng dẫn về việc cô lập và cách ly có thể được tìm thấy [ở đây](https://www.sccgov.org/sites/covid19/Pages/contact-tracing.aspx) và tại <http://sccstayhome.org>.

Chúng tôi sẽ thông báo cho các phụ huynh, học sinh và nhân viên khác trong đoàn nhóm của lớp học ngay lập tức rằng một người của đoàn nhóm đã được chẩn đoán nhiễm COVID-19, trong lúc vẫn giữ kín danh tính của [con quý vị/quý vị]. Trong khi [con của quý vị/quý vị] đang tự cô lập ở nhà, đoàn nhóm sẽ ngừng đến trường và tất cả các thành viên sẽ phải cách ly.

[Thông tin liên quan đến chương trình học tập/tham gia từ xa sẽ được cung cấp bởi học khu/trường/chương trình]

Chúng tôi sẽ liên lạc với quý vị để có được, hoặc cung cấp cho quý vị, bất kỳ thông tin bổ sung nào nếu thích hợp.

Vui lòng liên lạc với bác sĩ của quý vị nếu [con của quý vị/quý vị] phát triển các triệu chứng mới hoặc bị nặng hơn hoặc nếu quý vị có thêm bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào.

Trân trọng,

[Giám hiệu của trường]

[Tên trường/Chương trình]

|  |
| --- |
| **THƯ GỬI CHO CÁC THÀNH VIÊN TRONG ĐOÀN NHÓM** |

[Ngày]

Kính gửi phụ huynh/người giám hộ hoặc nhân viên:

Sức khỏe và sự an toàn của học sinh và gia đình là ưu tiên hàng đầu của chúng tôi. **Lá thư này là để thông báo cho quý vị rằng** **một học sinh hoặc nhân viên trong đoàn nhóm của con quý vị tại [Trường XXX] đã được xét nghiệm dương tính với COVID-19.** Ngày bệnh nhân tiếp xúc lần cuối với đoàn nhóm như được biết là [ngày tiếp xúc lần cuối].

Quý vị có thể nhận thêm thông báo từ Sở Y tế Công cộng về các chọn lựa cho các dịch vụ hỗ trợ và việc theo dõi. Trong lúc này, Sở Y tế Công cộng chỉ thị rằng [con của quý vị/quý vị] phải cách ly ngay lập tức trong 14 ngày, ngay cả khi [con của quý vị/quý vị không] có triệu chứng. Hướng dẫn về việc cách ly có thể được tìm thấy [ở đây](https://www.sccgov.org/sites/covid19/Pages/contact-tracing.aspx) và tại <http://sccstayhome.org>. Nếu [con của quý vị/quý vị] đã được chủng ngừa đầy đủ, [con của quý vị/quý vị] có thể không cần phải cách ly nếu [con của quý vị/quý vị] hội đủ một số điều kiện cụ thể. Để biết thêm chi tiết, hãy vào trang [sccstayhome.org](https://www.sccgov.org/sites/covid19/Pages/contact-tracing.aspx).

Nếu [con quý vị/quý vị có] triệu chứng giống như COVID hoặc [con của quý vị/quý vị] bị bệnh, quý vị nên liên lạc với bác sĩ để đánh giá bệnh tình [con của quý vị/quý vị] và cho xét nghiệm ngay lập tức. [Con của quý vị/quý vị] cần đi xét nghiệm cho dù đã được chủng ngừa COVID-19.

Nếu [con của quý vị/quý vị không] có triệu chứng và [con của quý vị/quý vị vẫn] cảm thấy khỏe, vui lòng làm việc với bác sĩ để lấy hẹn đi xét nghiệm khoảng 7 ngày sau lần tiếp xúc cuối cùng với người bị nhiễm bệnh.

Nếu [con của quý vị/quý vị không] có bác sĩ, Sở Y tế Công cộng có thêm các nguồn thông tin về dịch vụ xét nghiệm tại <https://www.sccgov.org/sites/covid19/Pages/covid19-testing.aspx>. Hãy nhớ cho văn phòng y tế biết rằng [con của quý vị/quý vị] là người đã tiếp xúc gần gũi với một người được xác định bị nhiễm COVID-19. Sau khi nhận được kết quả xét nghiệm, chúng tôi yêu cầu quý vị chia sẻ kết quả với chúng tôi để chúng tôi có thể đưa ra các biện pháp an toàn thích hợp tại trường học.

Đoàn nhóm sẽ ngừng đến trường cho đến sớm nhất là [ngày tiếp xúc lần cuối + 14 ngày] để học sinh và nhân viên được cách ly và xét nghiệm để tránh tiếp tục lây truyền siêu vi khuẩn**.**

[Thông tin liên quan đến chương trình học tập/tham gia từ xa sẽ được học khu/trường/chương trình cung cấp]

Chúng tôi sẽ liên lạc với quý vị để có được, hoặc cung cấp cho quý vị, bất kỳ thông tin bổ sung nào nếu thích hợp.

Trân trọng,

[Giám hiệu của trường]

[Tên trường/Chương trình]